

*Instrukcja obsługi radiotelefonu  
MT3030*



**INTEK®**



***INTEKpolska Sp.Jawna  
33-300 Nowy Sącz  
ul. Rokitniańczyków 17A  
tel.: +48 18 547 42 22  
e-mail: [intek@intekpolska.pl](mailto:intek@intekpolska.pl)  
[www:intekpolska.pl](http://www.intekpolska.pl)***

## **UWAGA WAŻNE !**

*Jest wskazane aby uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi do końca przed użyciem produktu. To zabezpieczy użytkownika przed nieprawidłowym zabronionym w danym kraju używaniem radiotelefonu i uniemożliwi zakłócanie pracy innych użytkowników lub serwisów radiowych.*

## **UWAGA WAŻNE !**

*Maksymalny zasięg komunikacji radiowej bardzo zależy od terenu i warunków otoczenia i środowiska. Największy zasięg uzyskuje się w otwartej przestrzeni. Zasięg zawsze jest mniejszy w wypadku zabudowań i występujących w otoczeniu dużych struktur naturalnych lub sztucznych. Urządzenie nie zabezpiecza prywatności rozmów.*

## **Gratulujemy!**

Zakupu i wyboru najnowszej generacji radiotelefonu PMR INTEK. Zawiera on kilka nowoczesnych funkcji i wobec tego jest definitywnie konieczne przeczytanie instrukcji obsługi przed jego użyciem. Ustawienie i użytkowanie radiotelefonu zgodnie z instrukcją zapewni jego kilkuletnie bezawaryjne działanie. INTEK jest zaangażowany nieustannie w dostarczenie najnowszej generacji urządzeń wysokiej jakości zgodnie z życzeniami klientów i ciągle jest otwarty na komentarze ze strony użytkowników.

## **Zastosowanie**

MT-3030 jest nowoczesnym urządzeniem dwukierunkowej komunikacji, działającym w dozwolonych w Europie pasmach PMR 446MHz oraz LPD 443MH. **Radiotelefon musi pracować w zakresie pasma (PMR446 lub LPD433) i na kanałach dopuszczonych do użytku w kraju użytkownika zgodnie z obowiązującymi regulacjami prawnymi.** Umożliwia natychmiastową, dwukierunkową, bezpłatną komunikację zarówno dla sfery biznesowej jak i prywatnej, jest idealnym urządzeniem komunikacyjnym o licznych zastosowaniach:

Instytucje sportowe i wypoczynkowe,  
budowy, wydarzenia sportowe, koncerty, spotkania,  
sklepy, magazyny, hurtownie, wyścigi rowerowe czy motocyklowe,  
hotele, obozy wycieczkowe i wspinaczkowe,  
wszelka działalność zabezpieczająca i ratunkowa,  
monitorowanie pokoju dzieciennego, żeglarstwo i sporty walki.

## **Funkcje**

Radiotelefon jest wyposażony w liczne nowoczesne funkcje, niemniej praca z nim jest przyjazna dla użytkownika i można się z nimi zapoznać w kilka minut.

- 8 kanałów PMR + 69 kanałów LPD
- 38 kodów CTCSS
- Sygnalizacja dźwiękowa Roger Beep
- Sygnalizacja dźwiękowa klawiatury
- Blokada klawiatury
- Zasięg do 10 km na kanałach PMR 446 w zależności od warunków środowiska
- Automatyczny squelch
- Automatyczny monitor

- Automatyczny obwód oszczędzania zasilania
- VOX (monitoring dziecięcego pokoju) / praca bez użycia rąk
- Funkcja Dual Watch
- Regulowana moc nadawania Hi-LO (w paśmie PMR)
- Skanowanie kanałów
- Pamięć kanałów/ tonów CTCSS
- Do wyboru 3 melodie sygnału przywołania
- Dwukolorowe sygnalizator LED nadawania/odbioru
- Podświetlany wyświetlacz LCD.
- Wskaźnik stanu baterii
- Gniazdo zestawu mikrofono-słuchawkowego
- Gniazd ładowania (ładowarki ściennej)

### **Pełny zestaw zawiera w opakowaniu**

- 2 x Jednostka główna (radiotelefon z anteną)
- 2 x Pakiet akumulatorowy Ni-MH 600
- 2 x Ładowarka ścienna 230VAC
- 2 x Zaczep na pasek
- 2 x Zestaw mikrofonowo-słuchawkowy
- 1 x Podręcznik (niniejszy)

### **Instalacja i sprawdzanie baterii**

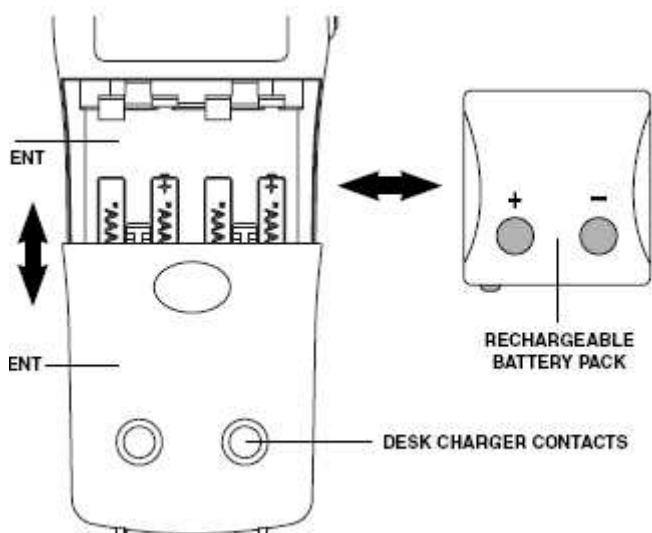
Radiotelefon może być zasilany 4 bateriami alkalicznymi typu AAA lub z Ni-Mh pakietu akumulatorowego. Wymiana baterii (p. rysunek):

1. Usunąć pokrywę pojemnika przesuwając ją w dół.
2. Włożyć do pojemnika 4 baterie typu AAA lub Ni-MH pakiet akumulatorowy. Należy zwrócić szczególną uwagę na właściwą polaryzację. Niewłaściwe ułożenie baterii uniemożliwi działanie urządzenia.
3. Ponownie wsunąć pokrywę pojemnika.

Gdy poziom naładowania baterii spadnie na wyświetlaczu (4) pojawi się ikona słabego naładowania baterii (E). Należy wtedy naładować baterie. Ikona (E) nie pojawia się, dopóki urządzenie nie wykryje słabego napięcia. Wtedy ikona (E) zaczyna migać, a nadajnik zostaje automatycznie ustawiony na małą moc nadawania (LOW). Nadajnik funkcjonuje aż do całkowitego rozładowania baterii, wtedy należy je wymienić lub naładować.

### **Ładowanie baterii**

Gdy poziom naładowania baterii jest niski, wyłącz radiotelefon (**OFF**) przyłącz do gniazda (2) podrózną ładowarkę i włożyć do kontaktu 230VAC. Aby uzyskać najlepsze działania baterii należy je ładować po całkowitym rozładowaniu. Czas ładowania zależy od pojemności używanych baterii i wynosi około 12 godzin dla Ni-MH akumulatorów (600-800mAh). Po naładowaniu, należy wyłączyć ładowarkę z gniazda prądu zmiennego a następnie odłączyć od radiotelefonu.

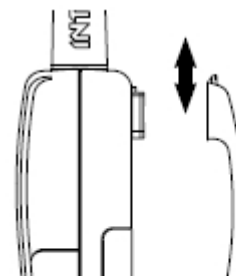


## OSTRZEŻENIE !

1. Należy używać wyłącznie baterii wskazanych w tym podręczniku bądź znajdującego się wyposażeniu Ni-MH pakietu akumulatorowego.
2. Nigdy nie należy próbować ładować alkalicznych baterii, ponieważ może to spowodować zniszczenie radia czy eksplozję tych baterii.
3. Zawsze należy wyłączać (OFF) radiotelefon przed rozpoczęciem ładowania.
4. Nie należy ładować akumulatorów dłużej niż 12-14 godzin, aby uniknąć przeładowania czy przegrzania, co może spowodować uszkodzenie urządzenia.
5. Korzystaj wyłącznie z załączonej ładowarki bądź oryginalnych ładowarek INTEK.

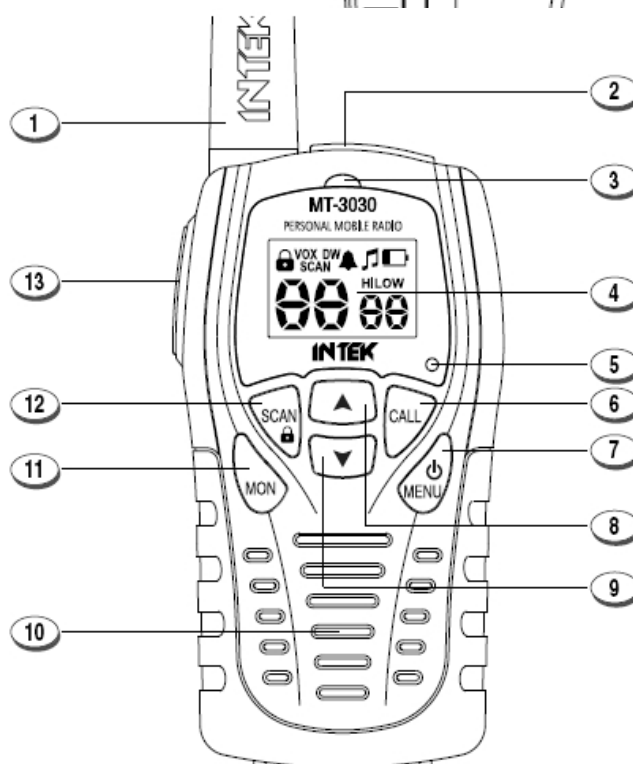
## Zaczep na pasek

1. Zainstalowanie zaczepu polega na wsunięciu go w dół w specjalne prowadnice umieszczone na tylnym panelu radiotelefonu, aż do zablokowania go, co zasygnalizuje kliknięcie.
2. Aby wyjąć zaczep należy pchnąć blokujący języczek na zewnątrz i wysunąć zaczep w górę.



## Panel przedni

1. Antena wysokiej jakości.
2. Gniazdo ładowania / mikrofono słuchawki.



Do tego gniazda można włączyć zewnętrzny zestaw mikrofono-słuchawkowy, a także podrózną ładowarkę 230AVC.

### **UWAGA!**

**Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesorii. Włączanie i używanie innych niż oryginalne może spowodować poważne zniszczenie radiotelefonu i utratę gwarancji.**

**Zawsze przed przyłączeniem zestawu mikrofono-słuchawkowego należy ustawić minimalną głośność, w celu uniknięcia uszkodzenia zestawu lub słuchu użytkownika.**

### **3. wskaźnik TX/RX LED**

Ta dwukolorowa dioda LED sygnalizuje nadawanie kolorem czerwonym, a odbiór – zielonym.

### **4. Wyświetlacz LCD**

Wyświetla LCD o zielonym kolorze podświetlenie najwyraźniej odczytywany jest w ciemności. 4 linie wyświetlacza pokazują równocześnie działanie różnych funkcji i wszystkich zaprogramowanych ustawień.

### **Wyświetlacz LCD**

#### **A. Ikona VOX**

Ikona VOX (A) jest wyświetlana, gdy funkcja VOX zostanie włączona.

#### **B. Ikona SCAN**

Ikona SCAN (B) jest wyświetlana w czasie działania funkcji skanowania.

#### **C. Ikona DW**

Ikona DW (C) jest wyświetlana w czasie działania funkcji DW (DUAL WATCH)

#### **D. Ikona Roger Beep**

Ikona Roger Beep Icon (D) jest wyświetlana, jeśli funkcja RB jest włączona.

#### **E. Wskaźnik poziomu naładowania baterii**

Wskaźnik (E) sygnalizuje niski poziom naładowania baterii.

#### **F. Ikona LOW**

Ikona LOW (F) jest wyświetlana, gdy jest wprowadzona mała moc nadawania (wyłącznie na kanałach PMR).

#### **G. Ikona HI**

Ikona HI (G) jest wyświetlana, gdy wprowadzona jest duża moc nadawania (wyłącznie na kanałach PMR).

#### **H. Numer kodu CTCSS**

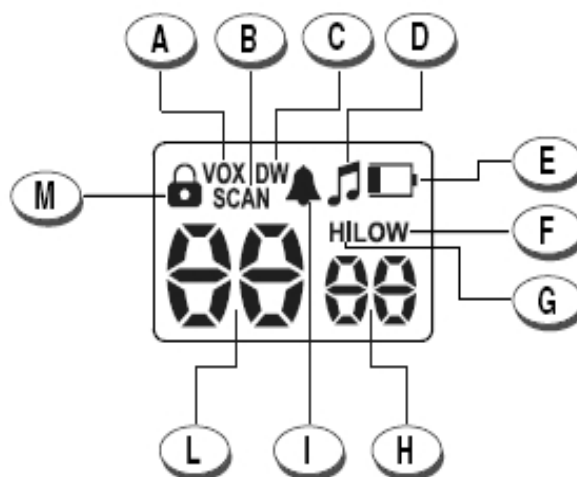
Wyświetla wprowadzony numer kodu CTCSS.

#### **I. Ikona sygnalizacji dźwiękowej klawiatury**

Ikona (I) jest wyświetlana, jeśli włączona jest funkcja sygnalizacji dźwiękowej klawiatury..

#### **L. Numer kanału**

Tutaj wyświetlany jest numer wybranego kanału P1 – P8 (Kanały PMR) oraz 01 – 69



(Kanały LPD)..

### **M. Ikona LOCK - blokada klawiatury**

Ikona LOCK (M) jest wyświetlana po zablokowaniu klawiatury.

### **5. Mikrofon**

### **6. Przycisk CALL**

Przycisk **[CALL]** służy do nadawania sygnału dźwiękowego (melodii) przywołania. W MENU FUNKCJI ten przycisk służy do potwierdzić dokonanego wyboru różnych ustawień funkcji.

### **7. Przycisk ON-OFF / MENU**

Włączanie i wyłączanie radiotelefonu. Krótkie przyciśnięcie MENU (7) umożliwia dostęp do różnych funkcji urządzenia. Każde przyciśnięcie powoduje przejście do kolejnej funkcji MENU.

### **8. Przycisk UP**

Przycisk UP (8) służy do wprowadzania wyższych wartości przy programowaniu funkcji, oraz zwiększaniu głośności (1 – 8).

### **9. Przycisk DOWN**

Przycisk DOWN (9) służy do wprowadzania niższych wartości przy programowaniu funkcji, oraz zmniejszaniu głośności (8 - 1).

### **10. Głośnik**

### **11. Przycisk MON**

Włączanie funkcji MONITOR, która powoduje otwarcie Squelch w celu odsłuchania zakłóceń tła oraz słabych sygnałów. .

### **12. Przycisk SCAN / LOCK**

#### **Skanowanie**

Krótkie przyciśnięcie SCAN (12) uruchamia skanowanie kanałów (automatyczne skanowanie jest opisane dalej)

#### **Blokada klawiatury**

Po przyciśnięciu i przytrzymaniu przez oko 3 sek. przycisku SCAN (12) zostaje włączona blokada klawiatury. Ponowne przyciśnięcie i przytrzymanie SCAN wyłącza blokadę.

### **13. Przycisk nadawania PTT (Push-To-Talk)**

Aby nadawać należy przycisnąć PTT (13) i trzymać go przez cały okres nadawania.

Wskaźnik TX/RX (3) będzie świecił na czerwono. Zwolnienie przycisku PTT (13) powoduje powrót do funkcji odbioru.

**UWAGA ! Nie wolno dotykać anteny w czasie nadawania.**

## **PRACA Z RADIOTELEFONEM**

### **Wybór kanału**

Radiotelefon posiada 8 kanałów PMR (P1-P8) + 69 kanałów LPD (01-69).

Aby wprowadzić żądany kanał należy:

**1.** Kilka razy przycisnąć **[MENU]** (7), aż do chwili, gdy na wyświetlaczu zacznie migać wyświetlany numer kanału (L).

**2.** Przyciskami **[UP]** (8)/ **[DOWN]** (9) wybrać żądany kanał. Przyciskając i trzymając klawisz (8) lub (9) można szybciej dokonać zmiany kanału.

3. Aby potwierdzić dokonany wybór i wyjść z MENU Funkcji przyciśnij **[PTT]** (13) lub **[CALL]** (6) lub **[MENU]** (7) - nastąpi przejście do następnej funkcji

### Wybór kodu CTCSS

Radiotelefon posiada dostępnych 38 kodów CTCSS. Różne kody mogą zostać wprowadzona do różnych kanałów.

Aby wprowadzić żądany kod CTCSS należy:

1. Kilka razy przycisnąć **[MENU]** (7), aż do chwili, gdy na wyświetlaczu zacznie migać wyświetlany numer kodu CTCSS (H). Kod **OF** sygnalizuje, że na wybranym kanale nie został wprowadzony żaden kod CTCSS.

2. Przyciskami **[UP]** (8)/ **[DOWN]** (9) wybrać żądany numer kodu..

Przyciśnięcie i przytrzymanie **[UP]** (8)/ **[DOWN]** (9) powoduje szybsze numerów kodów.

3. Aby potwierdzić dokonany wybór i wyjść z MENU Funkcji przyciśnij **[PTT]** (13) lub **[CALL]** lub **[MENU]** (7) - nastąpi przejście do następnej funkcji.

Wprowadzenie kodu **OF** wyłącza funkcję CTCSS. Aby komunikacja między dwoma radiotelefonami była możliwa zarówno częstotliwość kanału jak i zaprogramowane częstotliwości kodu CTCSS w obu urządzeniach muszą być takie same. Poniżej są zamieszczone tabele numerów kodów i kanałów celem lepszej orientacji w ustawieniach.

| CTCSS - TONE FREQUENCY CHART |            |    |            |    |            |
|------------------------------|------------|----|------------|----|------------|
| No                           | Freq. (Hz) | No | Freq. (Hz) | No | Freq. (Hz) |
| OF                           | CTCSS OFF  | 08 | 88,5       | 16 | 114,8      |
| 01                           | 67,0       | 09 | 91,5       | 17 | 118,8      |
| 02                           | 71,9       | 10 | 94,8       | 18 | 123,0      |
| 03                           | 74,4       | 11 | 97,4       | 19 | 127,3      |
| 04                           | 77,0       | 12 | 100,0      | 20 | 131,8      |
| 05                           | 79,7       | 13 | 103,5      | 21 | 136,5      |
| 06                           | 82,5       | 14 | 107,2      | 22 | 141,3      |
| 07                           | 85,4       | 15 | 110,9      | 23 | 146,2      |
|                              |            |    |            | 24 | 151,4      |
|                              |            |    |            | 25 | 156,7      |
|                              |            |    |            | 26 | 162,2      |
|                              |            |    |            | 27 | 167,9      |
|                              |            |    |            | 28 | 173,8      |
|                              |            |    |            | 29 | 179,9      |
|                              |            |    |            | 30 | 186,2      |
|                              |            |    |            | 31 | 192,8      |
|                              |            |    |            | 32 | 203,5      |
|                              |            |    |            | 33 | 210,7      |
|                              |            |    |            | 34 | 218,1      |
|                              |            |    |            | 35 | 225,7      |
|                              |            |    |            | 36 | 233,6      |
|                              |            |    |            | 37 | 241,8      |
|                              |            |    |            | 38 | 250,3      |
|                              |            |    |            | -  | -          |

#### PMR Channels

| FREQ.     | CH | FREQ.     | CH | FREQ.     | CH | FREQ.     | CH |
|-----------|----|-----------|----|-----------|----|-----------|----|
| 446.00625 | P1 | 446.03125 | P3 | 446.05625 | P5 | 446.08125 | P7 |
| 446.01875 | P2 | 446.04375 | P4 | 446.06875 | P6 | 446.09375 | P8 |

#### LPD Channels

| FREQ.     | CH | FREQ.     | CH | FREQ.     | CH | FREQ.     | CH |
|-----------|----|-----------|----|-----------|----|-----------|----|
| 433.07500 | 1  | 433.52500 | 19 | 433.97500 | 37 | 434.42500 | 55 |
| 433.10000 | 2  | 433.55000 | 20 | 434.00000 | 38 | 434.45000 | 56 |
| 433.12500 | 3  | 433.57500 | 21 | 434.02500 | 39 | 434.47500 | 57 |
| 433.15000 | 4  | 433.60000 | 22 | 434.05000 | 40 | 434.50000 | 58 |
| 433.17500 | 5  | 433.62500 | 23 | 434.07500 | 41 | 434.52500 | 59 |
| 433.20000 | 6  | 433.65000 | 24 | 434.10000 | 42 | 434.55000 | 60 |
| 433.22500 | 7  | 433.67500 | 25 | 434.12500 | 43 | 434.57500 | 61 |
| 433.25000 | 8  | 433.70000 | 26 | 434.15000 | 44 | 434.60000 | 62 |
| 433.27500 | 9  | 433.72500 | 27 | 434.17500 | 45 | 434.62500 | 63 |
| 433.30000 | 10 | 433.75000 | 28 | 434.20000 | 46 | 434.65000 | 64 |
| 433.32500 | 11 | 433.77500 | 29 | 434.22500 | 47 | 434.67500 | 65 |
| 433.35000 | 12 | 433.80000 | 30 | 434.25000 | 48 | 434.70000 | 66 |
| 433.37500 | 13 | 433.82500 | 31 | 434.27500 | 49 | 434.72500 | 67 |
| 433.40000 | 14 | 433.85000 | 32 | 434.30000 | 50 | 434.75000 | 68 |
| 433.42500 | 15 | 433.87500 | 33 | 434.32500 | 51 | 434.77500 | 69 |
| 433.45000 | 16 | 433.90000 | 34 | 434.35000 | 52 | -         | -  |
| 433.47500 | 17 | 433.92500 | 35 | 434.37500 | 53 | -         | -  |
| 433.50000 | 18 | 433.95000 | 36 | 434.40000 | 54 | -         | -  |

## Praca funkcji VOX

Radiotelefon wyposażony jest w funkcję VOX, która umożliwi komunikację bez użycia rąk (Voice Transmitter Function), dzięki uruchamianiu automatycznego nadawania głosem (funkcja monitorowania pokoju dzieciennego). Automatyczne nadawanie głosem można włączyć w następujący sposób:

1. Kilka razy przycisnąć [**MENU**] (7), aż do chwili, gdy na wyświetlaczu (4) zacznie migać ikona **VOX** (A).
2. Przyciskami [**UP**] (8)/ [**DOWN**] (9) wybrać żądany czułość (w zakresie 1 -2) lub wyłączyć funkcję (**OF**). Poziom 2 daje najwyższą czułość VOX. Po włączeniu funkcji VOX, na wyświetlaczu będzie widoczna ikona **VOX** (A).
3. Aby potwierdzić dokonany wybór i wyjść z MENU Funkcji przyciśnij [**PTT**] (13) lub [**CALL**] lub [**MENU**] (7) - nastąpi przejście do następnej funkcji.

## Programowanie mocy nadawania RF

Radiotelefon jest wyposażony w możliwość ustawienia dużej lub małej mocy nadawania w paśmie PMR. Jest to wygodne i umożliwi zredukowanie poboru prądu, gdy komunikacja odbywa się na małych odległościach.

Aby wprowadzić żadaną moc nadawania w paśmie PMR należy::

1. Kilka razy przycisnąć [**MENU**] (7), aż do chwili, gdy na wyświetlaczu zacznie migać wyświetlany wskaźnik **Pr** (H).
2. Przyciskami [**UP**] (8)/ [**DOWN**] (9) wybrać żądany poziom nadawania – Hi (duża moc nadawania) lub LOW (mała moc nadawania). Odpowiednia ikona będzie wyświetlana na LCD.
3. Aby potwierdzić dokonany wybór i wyjść z MENU Funkcji przyciśnij [**PTT**] (13) lub [**CALL**] lub [**MENU**] (7) - nastąpi przejście do następnej funkcji



**Uwaga: funkcja ta jest dostępna wyłącznie paśmie PMR.**

### ***Programowanie sygnalizacji dźwiękowej klawiatury***

Każde przyciśnięcie przycisku może być potwierdzane sygnałem dźwiękowym. Użytkownik może włączyć lub wyłączyć tę funkcję w następujący sposób:

1. Kilka razy przycisnąć [**MENU**] (7), aż do chwili, gdy na wyświetlaczu zacznie migać ikona sygnalizacji (I).
2. Przyciskami [**UP**] (8)/ [**DOWN**] (9) wprowadzić **on** (funkcja włączona) lub **oF** (funkcja wyłączona). Po włączeniu funkcji, wyświetlana będzie ikona (I) na LCD.
3. Aby potwierdzić dokonany wybór i wyjść z MENU Funkcji przyciśnij [**PTT**] (13) lub [**CALL**] lub [**MENU**] (7) - nastąpi przejście do następnej funkcji
4. Gdy włączona jest funkcja sygnalizacji klawiatury na wyświetlaczu jest ikona (I).

### ***Programowanie sygnalizacji dźwiękowej Roger Beep***

Radiotelefon jest wyposażony w użyteczną funkcję Roger Beep, która umożliwia automatyczne wysyłanie sygnału dźwiękowego po każdym zwolnieniu przycisku PTT (13). Daje to sygnał odbierającemu, że użytkownik skończył nadawanie. Funkcję włącza się następująco:

1. Kilka razy przycisnąć [**MENU**] (7), aż do chwili, gdy na wyświetlaczu zacznie migać ikona Roger Beep (D).
2. Przyciskami [**UP**] (8)/ [**DOWN**] (9) wprowadzić **on** (funkcja włączona) lub **oF** (funkcja wyłączona).
3. Aby potwierdzić dokonany wybór i wyjść z MENU Funkcji przyciśnij [**PTT**] (13) lub [**CALL**] lub [**MENU**] (7) - nastąpi przejście do następnej funkcji
4. Po włączeniu funkcji na wyświetlaczu pojawi się na stałe ikona (D).

### ***Programowanie melodii tonu przywołania Call***

Dostępne są do wyboru trzy melodie tony przywołania – Call.

1. Kilka razy przycisnąć [**MENU**] (7), aż do chwili, gdy na wyświetlaczu zacznie migać ikona **CA** (L) i numer melodii (H).
2. Przyciskami [**UP**] (8)/ [**DOWN**] (9) wybierz żadaną melodię (01-02-03).
3. Aby potwierdzić dokonany wybór i wyjść z MENU Funkcji przyciśnij [**PTT**] (13) lub [**CALL**] (6) lub [**MENU**] (7) - nastąpi przejście do następnej funkcji
4. Przyciśnij [**CALL**], aby nadać melodię przywołania.

### ***Programowanie funkcji Dual Watch***

Funkcja Dual Watch pozwala na monitorowanie aktywności na dwóch różnych kanałach lub kodach CTCSS. Uruchomienie funkcji przeprowadza się w następujący sposób:

1. Należy wybrać pierwszy kanał, który ma być monitorowany.
2. Kilka razy przycisnąć [**MENU**] (7), aż do chwili, gdy na wyświetlaczu zacznie migać

ikona **oF** (L) (funkcja wyłączona) oraz ikona **DW** (C).

**3.** Przyciskami **[UP]** (8)/ **[DOWN]** (9) wybierz drugi kanał, który ma być monitorowany, z pośród 8 kanałów PMR oraz 69 kanałów LPD.

**4.** Na potwierdzenie wyboru przyciśnij PTT (13) lub CALL (6).

**5.** Po zaprogramowaniu funkcji DW na wyświetlaczu pojawia się ikona DW (C) i radiotelefon zaczyna monitorowanie, które zostaje zatrzymane w przypadku pojawienia się sygnału na jednym z kanałów. Monitorowanie zaczyna się ponownie po zakończeniu transmisji na tym kanale.

**6.** Aby wyłączyć funkcję Dual Watch należy przycisnąć **[SCAN]** (12) lub **(MENU)** (7).

### ***Automatyczne skanowanie kanałów***

Funkcja pozwala na automatyczne skanowanie wszystkich kanałów oraz kanałów zapisanych w pamięci.

**1.** Należy krótko przycisnąć **[SCAN]** (12): urządzenia zacznie automatycznie skanowanie kanałów, a na wyświetlaczu pojawi się ikona SCAN (B). Skanowanie zostanie automatycznie zatrzymane po trafieniu na kanał z aktywnym sygnałem, aby można było odsłuchać ten sygnał. Skanowanie zostaje ponownie uruchomione na tym kanale, jeśli nie ma na tym kanale aktywnego sygnału przez 4 sekundy. Jeśli użytkownik chce przerwać skanowanie i przejść do ostatnio używanego kanału należy przycisnąć **[PTT]** (13). Skanowanie zostanie ponowione po ok. 14 sekundach, jeśli nie ma na tym kanale sygnału. Jeśli zostanie odebrany sygnał z kodem CTCSS, radiotelefon pokazuje ten kanał z odpowiednim kodem. Jeśli kod jest inny od zaprogramowanego radiotelefon nie nawiąże łączności z tym korespondentem.

**2.** Ponowne przyciśnięcie **[SCAN]** (12) powoduje opuszczenie funkcji skanowania.

### ***Blokowanie klawiatury***

Aby uniknąć przypadkowych naciśnień klawiatury, należy przycisnąć i przytrzymać około 2 sekund przycisk **[SCAN/LOCK]** (12). Na wyświetlaczu pojawi się ikona LOCK (M). W czasie blokady klawiatury zostają wyłączone przyciski **[UP]** (8), **[DOWN]** (9), **[SCAN]** (12) oraz **[MENU]** (7).

Wyłączenie blokady wymaga ponownego przyciśnięcia i przytrzymania przez ok 2 sekundy **[SCAN/LOCK]** (12)

### ***Automatyczny squelch***

Radiotelefon jest wyposażony w automatyczny system Squelch, który odcina słabe sygnały oraz niechciane zakłócenia związane z terenowymi warunkami czy ograniczeniami zasięgu. Przyciskając **[MON]** (11) wyłącza się chwilowo Squelch, co umożliwia odsłuchanie zakłóceń tła i słabych sygnałów. Zwolnienie przycisku M przywraca działanie funkcji Squelch.

## **Funkcja automatycznego oszczędzania baterii**

Urządzenie posiada unikalny obwód automatycznego oszczędzania baterii, który w zdecydowany sposób przedłuża ich działanie. Po 5 sekundach braku nadawania urządzenie zostaje automatycznie przełączone w stan oszczędzania baterii. W tej funkcji radiotelefon może nadal odbierać sygnały.

## **DANE TECHNICZNE**

|                     |   |
|---------------------|---|
| Ilość kanałów       | 8 PMR + 69 LPD oraz 38 kodów CTCSS  |
| Częstotliwość pracy | UHF 446.00625 - 446.09375 MHz (pasmo PMR)<br>UHF 433.07500 - 434.77500 MHz (pasmo LPD)                                |
| Zasilanie           | 6.0V (4 x AAA 1,5V baterie alkaliczne)<br>4.8V (4 x AAA 1,2V Ni-MH baterie odnawialne)<br>4.8V (pakiet akumulatorowy) |
| Moc wyjściowa       | 0.5W ERP / 0.05W ERP (pasmo PMR )<br>0.01W ERP maximum (pasmo LPD)  |
| Wymiary             | H170 x L55 X D40 mm (wraz z anteną)   |
| Waga                | 142 gr. (z bateriami)   |

### **UWAGA:**

Nie należy używać radiotelefonu ze zniszczoną anteną. W przypadku zetknięcia się takiej anteny ze skórą, mogą nastąpić drobne oparzenia.

### **UWAGA odnośnie akumulatorów i baterii:**

Należy się posługiwać bateriami i akumulatorami w odpowiedni sposób zgodnie z przepisami; państwowymi, lokalnymi, które są stosowane w miejscu działania użytkownika. Baterie mogą mieć nieszczelności jeżeli są użytkowane jednocześnie z innymi typami baterii lub jeśli zostaną włożone nieprawidłowo do radia, zostaną wystawione na działanie ognia lub jeśli się usiłuje je ładować w wypadku gdy nie są do tego przewidziane. Należy wyrzucić natychmiast ciekące baterie lub akumulatory. Należy uważać ponieważ ciekące baterie lub akumulatory mogą być przyczyną poparzenia skóry lub oczu.

## **OPCJONALNE AKCESORIA**

|  |                |
|--|----------------|
| Zewnętrzny zestaw mikrofono-głośnikowy z klipem do ubrania                                 | MT-SM100       |
| Zewnętrzny zestaw mikrofono-głośnikowy z giętkim pałkiem na mikron i z „małżowiną” na ucho | MT-SM200       |
| Zewnętrzny zestaw mikrofono-głośnikowy dyskretny   | SM-007-A1      |
| Zestaw motocyklowy do kasków ze „szczęką” + przycisk na palec                              | HS-2PIN-S/INT  |
| Zestaw motocyklowy do kasków typu „bez szczęki”+ przycisk                                  | HS-2PIN-S/JET  |
| Szybka ładowarka biurkowa  | DDC-800 230VAC |

## Spis treści

|  |    |
|--|----|
| Instalacja i sprawdzanie baterii .....                 | 3  |
| Ładowanie baterii .....                                | 3  |
| Panel przedni .....                                    | 4  |
| 4. Wyświetlacz LCD .....                               | 4  |
| PRACA Z RADIOTELEFONEM .....                           | 6  |
| Wybór kanału .....                                     | 6  |
| Wybór kodu CTCSS .....                                 | 6  |
| Praca funkcji VOX.....                                 | 6  |
| Programowanie mocy nadawania RF .....                  | 7  |
| Programowanie sygnalizacji dźwiękowej klawiatury ..... | 7  |
| Programowanie sygnalizacji dźwiękowej Roger Beep ..... | 7  |
| Programowanie melodii tonu przywołania Call .....      | 8  |
| Programowanie funkcji Dual Watch .....                 | 8  |
| Automatyczne skanowanie kanałów.....                   | 8  |
| Blokowanie klawiatury .....                            | 9  |
| Automatyczny squelch .....                             | 9  |
| Funkcja automatycznego oszczędzania baterii .....      | 9  |
| DANE TECHNICZNE .....                                  | 9  |
| OPCJONALNE AKCESORIA .....                             | 10 |

## WAŻNE INFORMACJE

### UWAGA !

**Zmiany i modyfikacje w tym produkcie są zabronione i pozbawiają produkt**

**Zgodności z normami CE a użytkownika prawa do jego użytkowania.**

**To radio zostało wyprodukowane w fabryce na konkretne parametry zgodne z określonym przeznaczeniem i jest niezgodne z prawem aby ustawiać parametry wewnątrz tego radia na inne ustawienia poza określoną normą. Może tego dokonywać tylko wykwalifikowany certyfikowany serwis.**

**Dla bezpieczeństwa i pewności użytkownika najlepiej jest:**

**Nigdy nie otwierać obudowy.**

**Nigdy nie zmieniać i nie przestawiać wewnątrz radia poza akumulatorami.**

Twoje radio może mieć wpływ na transmisję TV lub radiową nawet wtedy gdy pracuje prawidłowo. Aby zlikwidować taką interferencję (zakłócenie) fal na te odbiorniki można wyłączyć radiotelefon. Jeśli zakłócenia ustały Twoje radio było tego przyczyną. Aby to wyeliminować i dalej pracować z radiem trzeba po włączeniu zmienić położenie radia względem odbiornika. Jeżeli poprzez różne zmiany lokalizacji radia nie można wyeliminować zakłóceń należy ostatecznie wyłączyć radio.

**Niebezpieczne środowisko.**

Nigdy nie wolno używać radia w niebezpiecznym środowisku.

### **Dbłość i Bezpieczeństwo.**

Aby wyczyścić radio należy używać mokrej ściereczki nasączonej wodą. Nie wolno używać środków czyszczących ponieważ mogą one spowodować zniszczenie elementów zewnętrznych obudowy a przenikając do środka zniszczenie elementów radia i jego permanentne uszkodzenie. Proszę używać czystej i suchej i gładkiej ściereczki do czyszczenia styków baterii. Nie wolno radia zanurzać w wodzie i używać w wilgotnym środowisku. Jeśli radio jest mokre należy je natychmiast wyłączyć i wyjąć natychmiast baterie. Należy wysuszyć baterie i pojemnik na baterie wycierając je suchą ściereczką aby zminimalizować potencjalne uszkodzenia i zwarcie. Należy zdjąć pokrywkę na baterie całkowicie aby umożliwić wysuszenie pojemnika kompletnie. Nie wolno używać radia aż będzie kompletnie suche.

Uwaga ! Używanie radiotelefonów tzw. Multistandard posiadających band LPD i PMR.

W tym radiu jest multi-standard (podwójny band) i może być używany we wszystkich krajach Europy i wielu innych krajach ale tylko w zakresie kanałów dopuszczonych przez lokalny zarządzenia w danym kraju jak np:

PMR (8 kanałów):

Austria, Belgia, Czechy, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Islandia, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Norwegia, Holandia, Polska, Portugalia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania, Turcja.

LPD (69 kanałów):

Austria, Niemcy, Rosja, Francja, Holandia, Austria, Szwecja, Grecja, Norwegia, Polska (tylko transmisja cyfrowa),

**Certyfikat Potwierdzenia EC**  
**(Zgodność z Dyrektywami 99/5-89/336-93/68-73/23)**

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**  
**(Deklaracja Zgodności Producenta-tłumaczenie)**

**Deklarujemy i zaświadczamy , że produkt jak niżej:**

**Radiotelefon: INTEK MT- 3030D**

**Spełnia Dyrektywy Komunikacyjne: 73/23/EEC, 89/336EEC i 99/5/EC**  
**oraz spełnia zasadnicze wymagania norm:**

EN 300 296-2, EN 301 489-1-3, EN301 489-1-3-5, EN 60065, EN300 220-1-2-3

**Rodzaj produktu: radiotelefon PMR446 i LPD**

**Producent: INTEK s.r.l. via G.Marconi, 16 ;20090 SEGRATE Milano**  
**ITALY, tel: 0039 02 26950451 fax: 0039 02 26952185**  
**E-mail intek.com@intek-com.it**

**Osoba kontaktowa : Armando Zanni tel: 0039 0226950451**  
**E-mail intek.com@intek-com.it**

**Deklarację podpisano w Segrate 11 stycznia 2008 przez :**  
**Generalny Dyrektor: dr Vittorio Zanetti**

**Zastosowanie urządzenia MT3030 w wersji PMR/LPD:**

**PMR: Austria, Belgia, Czechy, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy,**  
**Grecja, Islandia, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Norwegia,**  
**Holandia, Polska, Portugalia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria,**  
**Wielka Brytania, Turcja.**

**LPD: Niemcy, Rosja, Francja, Holandia, Austria, Szwecja,**  
**Grecja, Norwegia, Polska (tylko transmisja cyfrowa),**



**Używanie bez pozwolenia radiowego tylko w zakresie PMR 446,0-446,1MHz**

**WAŻNE INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA**



**Zgodnie z regulacjami prawnymi UE 2002/96/EG z dnia 27 stycznia 2003 roku o utylizacji zużytego sprzętu elektronicznego oraz przepisami prawnymi obowiązującymi w danym państwie członkowskim Unii, usuwanie/wyrzucanie tego produktu i jego elektrycznych/elektronicznych akcesoriów wraz z odpadami domowymi jest surowo zabronione. Jako właściciel takiego sprzętu jest Pan/Pani odpowiedzialny(a) za prawidłową utylizację zużytych urządzeń, tzn. Należy je zwrócić do odpowiednich bezpłatnych punktów zbiorczych.**